

# Revista



# Gallega

SEMANARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

AÑO XIII.—NUMERO 628

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS  
COLABORACIÓN ESCOGIDA

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES  
Redacción y Administración, Riego de Agua, núm. 16

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Domingo 31 de Marzo de 1907

PRECIOS DE SUSCRIPCION

La Coruña, al mes. . . . 0'50 ptas.  
Fuera, al trimestre. . . . 2'00 »  
Número suelto . . . . . 0'10 »  
Número atrasado . . . . . 0'20 »

## HOSANNA

Después de los tristes días de la «Semana Mayor» aparece el regocijado de la «Resurrección», esparciendo por el espacio los tañidos de las campanas que repican á gloria, alarmando su ruido á las inocentes aves que trinando saludan á la primavera, estación promisor de dicha y de salud en los días de luz y de colores, de perfumes y de calor.

Conmemora el catolicismo la fiesta más alegre del año que es el epiflogo, la apoteosis del cruento y sanguinario drama del Calvario, y los fieles cristianos entonan el Hosanna que suple al contristado Miserere, convirtiendo en sonrisas los gemidos que afligido habían al espíritu.

De los altares cayeron los morados paños, y el arte que el genio había esculpido en maderas, mármoles y bronce aparece en toda su magnificencia libre de los cendales que ocultaban su belleza.

Y del mismo modo, los vestidos oscuros y pesados que ceñían el cuerpo de las gentes, desaparecen para dejar su sitio á los ligeros y de tonos claros, que son como la demostración del interior contento por la estación que se avecina.

Cumplidas las penitencias que la Iglesia impone á los que por debilidad no cumplen debidamente sus deberes de cristianos; purificada el alma, siéntese la alegría del vivir y percíbese la sangre que borbotea y se agolpa en las arterias con plétora de savia vivificante, y con esa satisfacción que se evidencia surge la gratitud que pone afectos en el corazón y plegarias en los labios para elevar más allá de donde el pensamiento puede alcanzar, el himno que el reconocimiento entona

como tributo de amor, como culto debido al que, Dios y Hombre, vino al mundo á regenerarnos y subió al Cielo ya cumplida su sacrosanta misión.

Por eso el sabio, recopilando en una y elocuente palabra todos los sentimientos del corazón, la enseña al vulgo induciéndole á repetir en el señalado día de la Resurrección del Señor:

¡Hosanna, hosanna, hosanna...!

\*\*\*\*\*

## EN PLENA LASCIVIA

Parécenos, y como á nosotros á toda persona decente, que ha llegado la hora en que una salvadora reacción venga en ayuda de la moral y de las buenas costumbres para desterrar de los teatros esas representaciones impúdicas que con el pretexto de distraer, corrompen y prostituyen toda idea noble en el sentir del público que poco á poco va degradándose con las bajezas que se le hacen presenciar y que aplaude engañado por el aliciente halagador del vicio, tan tentador como venenoso.

Lo picaresco, lo epigramático agrada porque al través de la intención que transparenta la frase descúbrese el ingenio; pero lo desvergonzado, lo lascivo repugna por lo que de corruptor tiene.

Hoy no solamente se apela en las producciones teatrales del género chico á la dicción descocada sino al ademán obsceno, infringiendo un insulto al auditorio que daría su merecido al histrión, si no hubiera llegado ya á un grado de relajación tan grande que se hace despreciar tanto como quien lo corrompe.

No concebimos que haya hombres y mujeres capaces de decir y

hacer lo que al presente se hace y se dice en los tablados de los escenarios que semejan patíbulo donde se da torniquete á la moralidad, á los buenos sentimientos, á todo lo digno y grande, para rendir culto á lo pequeño y á lo indigno; y sin embargo vemos que, haciendo renuncia del pudor, hay mujeres que no vacilan en exponer sus carnes desnudas á la contemplación de sátiros enardecidos, y hombres que abdicen de su delicadeza para descender á la abyección; y no precisamente por amor al arte como el gladiador que desnudaba su busto para dejar ver lo atlético de su musculatura al caer arrogante en la dorada arena; no como la noble patricia que ponía á la vista del artífice sus encantos más ocultos para que en el mármol cincelase vírgenes y diosas, sino para satisfacción del deleite que arroja en la taquilla de un barracón un puñado de céntimos, á cambio de poder saturar su pituitaria con el hedor de la pudredumbre que expande la carnaza que se agita, bulle y se revuelca en el escenario.

Las autoridades que dictan órdenes para la punición de la blasfemia y de las lecturas pornográficas, debieran prohibir las representaciones teatrales que pervierten á la juventud y son foco de lubricidad donde pierde su decoro el que en ciertos antros penetran.

Bien sabemos que hay público que goza y se deleita con esas exhibiciones, pero por lo mismo, como la misión de toda autoridad es la de velar por la salud del pueblo, lo menos que podría hacerse era restablecer la previa censura, no autorizar lo que tendiese á prostituir y castigar á quienes infringiesen el mandato, ya que los espectadores en ocasiones semejan fieras en

celo acorraladas, ó salvajes en todo el dominio de su indómita libertad.

Por otra parte; la prensa se contenta con hacer tal cual alusión encubierta sin combatir abiertamente como debiera efectuarlo; y veces hay en que, á los explotadores que semejantes bazofias ofrecen al público, los califica de activos industriales, empresarios modelos, servidores ganosos de divertir al pueblo...

Nosotros nos hemos cansado de dirigir nuestros denuestos y exponer nuestras protestas contra todo lo indecente que reputamos incorrecto; pero ni autoridad hubo que atendiese nuestro clamor, ni periódicos que á nosotros se uniesen: valen más las localidades graciosamente cedidas para concurrir á determinados espectáculos, que el enorme perjuicio que se le ocasiona al pueblo al que la explotación corrompe; ello es que lo conseguido en nuestra campaña fueron disgustos, malquerencias, insultos y calumnias, murmuraciones y difamación; que nos hubieran causado daño mayor si no estuviéramos ya curados de espanto y no miráramos todas estas cosas con el desdén con que se mira el paso del aire que roza nuestra epidermis sin tan siquiera colorearla.

Necesaria es, pues, una acción común para exterminar este pólipo que se reproduce multiplicando sus apéndices: la lodosa avalancha ya nos invade: vienen en ella putrefactas miasmas: combatámoslas que morir por morir, preferible es recibir el golpe respirando en el oxigenado ambiente de la moral, aunque la muerte implique un sacrificio.

Hoy, vergonzosamente, no aspiramos otro vaho que el que se genera en una atmósfera de plena lascivia.

## EL CHAUVINISMO

No es palabra castellana la de *chauvinismo*; pero se emplea mucho con general consentimiento, y entendemos por ella un juicio viciado mediante el cual, con razón ó sin ella, concedemos á nuestro país todo lo bueno y todo lo grande y se lo negamos á los demás.

Envanécese el madrileño de haber nacido en Madrid, el barcelonés de haber visto la luz en la capital de Cataluña. Con la mejor buena voluntad no se vé que méritos pueda aportar á la persona el lugar en donde vino al mundo. Cada uno nace en donde á su ma-

dre le plugo, y si es racional, lógico, casi instintivo amar ese lugar, no se comprende ni tiene explicación plausible que se menosprecien el pueblo, el país ó la nación á que otros pertenecen.

Del pueblo se pasa á la provincia; de la provincia, á la región; de la región, á la nación; de la nación, á la raza. Por este criterio absurdo, en España el castellano, el andaluz, el aragonés, el catalán, etc., se atribuyen las excelencias, más ó menos auténticas, del cielo, del suelo, de la raza, de la historia de su país y fundan en esto un título nobiliario, teniendo en menos y considerando como plebeyos y españoles de segunda clase á los que no sean sus conterráneos.

Por igual tenor y en escala más grande el amor, que es ciego, conduce á los individuos de una nación á considerarse superiores á los de otra. Los españoles, aun en nuestro estado de penuria, de decadencia y empequeñecimiento, encontramos buenas razones para considerar á nuestra patria como la primera entre las que más valgan. No es rica, decimos, pero puede serlo, y sus vinos y sus aceites y sus mujeres y sus soldados son los mejores del mundo. No se contenta ni es feliz el que no quiere serlo ó el que no conoce la receta de elevar lo propio sobre lo ajeno, valga más ó valga menos.

Si de España pasamos á otras naciones, observamos el mismo fenómeno. No hay para los ingleses como los ingleses. Nadie para los hijos de Francia como los franceses. ¿Y qué decir de pueblos niños ó adolescentes como los que en el continente americano se están desarrollando á nuestros ojos? Quien oiga razonar á un yankee sobre su país y sobre sus compatriotas, puede prepararse sino está prevenido, para sorpresas de primer orden: un loco de atar no se las proporcionaría mayores ni oíría de sus labios más grandes dislates. Fuera de Norte América no hay para él ciencia, no hay arte, no hay libertad, ni iniciativa, ni riqueza, ni nada grande y digno de aplauso.

Recordamos á este propósito una anécdota personal que ilustra el punto. Un norteamericano, persona de buen juicio, nos preguntaba un día en Nueva York ¿qué es lo que admira V. más en este país y en esta ciudad? No admita que hubiese algo que no debiera ser admirable y admirado. Titubeamos en contestar á tan enorme sandez; al fin lo hicimos, diciéndole: «lo que más admiro en este país es el ardiente y candoroso patriotismo de V.: aquí, como en todas partes, hay mucho que admirar y mucho que censurar».

He aquí la sana, la única y la verdadera doctrina. La obra del hombre es en todos los órdenes imperfecta y contingente. Buena ó

superior en un sentido, en un tiempo y en unas circunstancias, será mediana ó mala en otros.

Es de una absurdidad notoria el creer que están vinculados los dones naturales ó de cualquiera otra especie; se reparten, y la ley de la equidad y de las compensaciones se observa clara en esta distribución. Negar esta verdad es negar la luz. Y sin embargo no hubo pueblo en la antigüedad; no lo hay todavía en nuestros días que no haya caído ó no caiga en este error. Iguales en esto los hombres de todas las épocas, de todos los países, de todas las creencias, parece un hecho general, exponente y símbolo de la debilidad humana.

Los hebreos se consideraron á sí mismo durante muchos siglos el primer pueblo en la tierra; los demás debían ser batidos y aniquilados. Lo malo es que lo eran ellos con dolorosa frecuencia, y sus derrotas y sus cautiverios son célebres en la Historia. Los atenienses tenían en poco á los espartanos y á los tebanos. Los romanos consideraban como bárbaros á los que no habían nacido en la ciudad de las siete colinas.

Y es que la intransigencia y el excusivismo, ponen espeso cenagal sobre el entendimiento y no le permiten apreciar las cosas con rectitud. Lo que en otras épocas podría ser disculpable por la falta de comunicaciones y de relaciones, no lo es en la actualidad. De hoy más nada influirán en el aprecio ó menosprecio del sujeto, el lugar en que haya nacido, la provincia, la región ó la nación á que pertenezca, el idioma en que se exprese, ni frusilerías á estas parecidas. Sus condiciones personales, según sean buenas ó malas lo realzarán ó lo deprimirán. Los *chauvinistas* son rencos del entendimiento, y sus ideas, tan estrechas como falsas, están llamadas á desaparecer.

JUAN MANUEL ESPADA.

Villaza (Orense), marzo 1907.

## LECTURAS EDIFICANTES

Todos convenimos en que la prensa informa é ilustra; en que merced á ella los habitantes de los más apartados rincones del globo se enteran rápidamente de los sucesos que se desarrollan entre sus antípodas; en que, ventajosamente, suple al libro científico para con las muchedumbres porque entre ellas divulga condensados los conocimientos atesorados por los doctos; en que, debido al temor que inspira la publicidad dejan de realizarse muchos actos que llevarían tras sí odiosidades y

castigos que por aquel miedo se evitan; y en tal sentido la prensa periódica, siquiera merezca frecuentemente alguna censura por repetidas indiscreciones, aparte de esto, es acreedora á toda suerte de encomios, dado el que, aun aquellos que más detestan de ella, solicitan sus favores por la satisfacción de hacerse visibles, y miéntenle amistades para no ofrecer blanco á sus penetrantes dardos.

Quedamos, pues, en que la prensa en general, es buena, útil y necesaria.

Pero aun en el campo mejor cultivado, entre la espigada lozanía de la gramínea plantación surge la cizaña, y en la tierra á barbecho ya limpia y rastrillada abre la seta su polifolio paraguas, á veces guardador de la letal ponzoña.

Pues bien, en la fecunda y floreciente arena periodística asoma también á menudo su hongo y su mala hierba, bien en florecencia pornográfica, bien con girones umbrosos de negra túnica con desgarrros y manchones de sangre, y esta prensa, si con tal nombre puede honrarse, es la que debe combatirse con toda energía.

Prescindamos la que hiede á pornografía; mal que bien es perseguida y, como etera vigilada que evita el contacto de los que pueden ligar sus manos y sus piés con el grillete del oprobio, también se oculta corrida y desprestigiada.

Pero hay otra; la terrorífica, la criminalista, la que por único objeto tiene la narración de cuanto crimen sucede en el mundo, muertes violentas, incendios, naufragios, conspiraciones, guerras, desastres, hecatombes y todo ello ilustrado con grabados en los que se imitan el explotar de la pólvora, el seccionar del machete, el perforar de la bala y la daga, con llamaradas que forman masa compacta con las nubes, arroyos de sangre que enrojecen la tierra, montones de cadáveres que llenan los profundos hoyos, celdas carcelarias que se cierran tras el delincuente, tumbas que se abren para sepultar al homicidado, cada sos que se levantan para estrangular al incendiario, al violador, al asesino...

Y estos periódicos se titulan: *Los Sucesos*, *Los Sucesos Ilustrados*, *Los Sucesos Trágicos*; y hay personas de buen gusto que los compran y los leen, no leyendo en cambio los literarios en los que algo bueno aprenderían; y hay

quien se solaza en su lectura y en la contemplación de sus monstruosas ilustraciones, y *no hay* quien imponga un castigo ejemplar á esos *periodistas* que así divulgan las aberraciones entre los ignorantes que creen como artículo de fe cuanto les dicen en letras de molde sus embaucadores, y en cambio dudan ó niegan cosas que les convendría saber, pero que no estudian porque no halagan los instintos de rebeldía que en todo ignaro existen, instintos que avivan las edificantes lecturas de que dejamos hecha mención.

¿No merecen semejantes periódicos un correctivo por la propagación de lo que nada perdería con quedar oculto, ya que el salir con tantos detalles á la superficie solo sirven para encanallar al pueblo encalleciendo sus sentimientos? Sí, lo merecen.

Lo merecen y nosotros, de natural compasivos, no vacilamos en condenarlos á muerte por el fuego ó por el hierro ó por cualquiera de los procedimientos que tanto propagan dichas publicaciones con sus relatos criminosos y su explotación ambiciosa y corruptora.

## CRÓNICA

### UN DRAMA Y UNA COMEDIA

Dos obras dramáticas han llamado recientemente la atención en otros tantos teatros madrileños. El drama *Daniel*, de Joaquín Dicenta, representado en el Español, y la comedia de Ceferino Palencia titulada *Las alegres comadres*, estrenada en la Princesa.

Me ha tocado ser uno de los pocos que han censurado resueltamente la última producción teatral del autor de *Juan José* y he formado parte de la mayoría favorable á Ceferino Palencia.

Puesto que Galo Salinas, mi querido amigo el director de la REVISTA GALLEGA, me pide unas cuartillas para su semanario, explicaré en esta crónica las razones que han informado mi censura y mi aplauso y con ello habrá dado un avance de opinión para cuanto *Daniel* y *Las alegres comadres* hagan su aparición en las regiones del Noroeste de España.

*Daniel* es una obra demoleadora presentada con el ropaje artístico que sólo pueden confeccionar los cerebros privilegiados. Y para que el zarpazo haya producido resultados más funestos, el drama anárquico-socialista tomó por asalto el escenario del teatro Español donde suelen concurrir las clases

aristocráticas y la alta burguesía contra las que dirigen sus frases martirificantes y sus gritos de venganza los personajes de Dicenta, ceados unos por este *soi disant* revolucionario teórico, y arrancados otros de producciones extranjeras entre los que pueden citarse *Los tejedores*, de Hauptmann, y *Les mauvais bergers*, de Octave Mirbeau, por ser estos los más conocidos.

Si no tuviera sus toques grotescos, pudiera calificarse de criminal la plagiaria tendencia de estos agitadores que compiten con el famoso Dulcamara en lo de servir á las ignoras muchedumbres el específico compuesto con ingredientes de distintas procedencias. Por fortuna el indiferentismo social que atrofia las generosas y laudables energías, ejerce su acción de contrapeso con el que se abren las válvulas que imoiden adquiera tensión alguna el esfuerzo de la aberración y de la ignorancia. Las predicaciones demagógicas consiguen (y esto es lo sensible) empañar y hasta corroer algunos prestigios: pero se oye la gritería de los gansos del Capitolio sin efecto útil de ninguna clase, por la sencilla razón de que *esos* galos no están, ni mucho menos, á las puerias de Roma.

*Daniel* se ha sostenido en el cartel del Español recurriendo á los subterfugios de las funciones populares á mitad de precio con lo cual ha podido llegar hasta el viernes de Pasión.... pero de éste no pasa.

*Las alegres comadres* es una comedia ingeniosísima que ha sido lo que pudiéramos llamar la «modernización» dramática de Ceferino Palencia. Este ha querido también echar su cuarto á sátira fina y punzante, y lo ha conseguido.

Un estudio, aun hecho á la ligera, de lo que se llama «el gran mundo», suministra á un observador tan sagaz como lo es el autor de *Nieves* y de *Cariños que matan*, ancho campo para reunir impresiones efectistas que, presentadas con arte y espolvoreadas con rasgos de ingenio, constituyen una obra dramática que deleita aunque no corrige, pero esto á causa de que no puede corregirse lo incorregible.

El éxito de *Las alegres comadres* ha sido franco y sincero. Durante tres actos sombreados con arte y maestría, desfilan ante el espectador las verduleras blasonadas que se tirotean con frases insultantes en la plazuela del *boudoir* ó de la *serre* donde los chasquidos de los besos suenan entre las hojas de las plantas tropicales; las ingenuas modernistas que hacen retruécanos con las palabras más atrevidas del idioma de Milton; los ministros, poetas, académicos y maridos que actúan de modelos para la caritura; el idilio apenas esbozado que termina en un *atraco*

para la pesca del dote y en una esponja para lavar las..... imprudencias: en una palabra, la vida social donde aparece siempre el sentido moral amordazado por la cuestión de temperamento y donde se oye constantemente la voz del Diógenes de todos los tiempos que excama: «¡Os conozco, mujeres de mármol: sereis siempre las cortesanas del pasado y las meretrices del porvenir!»

Entre los obreros que brutalmente realizan una venganza sangrienta, mirando con vacilante vista a una utopia, y la sátira fina que nos presenta el vicio rodeado de encajes, de insustancialidades y de sandeces... ¿donde está la lección que deleita apartándonos ingeniosamente del ridículo?

¡Ecco il problema!

MISS-TERIOSA.

Madrid, 21 marzo 1907.

## «Kasabal»

Don José Gutiérrez Abascal, el ilustre cronista de salones, ha muerto en Madrid.

Sus críticas ácidas sin llegar al causticismo ni a la mordacidad, hicieron célebre el pseudónimo *Kasabal* que había adoptado, y su elegante dicción copiosa en cortesías y galantes frases, hacía que fuera solicitado por el elemento aristocrático que lo mimaba y quería.

Como periodista, redactó en los principales diarios de la Corte y como político, tuvo en varias ocasiones representación en Cortes.

Aun no hace un año lo visitamos en nombre de nuestro buen amigo D. Francisco Ponte y Blanco, —que lo era íntimo suyo,—en su palacio de la calle de Romanones; acompañábanlo su sobrina la señorita Fermina y su sobrino Tomásín, y nos recibió con aquel afecto comunicativo que era peculiar de su carácter.

Sepultado en su poltrona de ruedas leía mucho y escribía sus hermosos artículos, a los que todavía comunicaba aquella fresca juventud de los primeros años, que tan agradables los hacía.

Pensábamos volver a verle en breve y el destino no lo quiso: conformémosnos con los designios del Eterno, y acepté la distinguida familia del finado la expresión de nuestro más sentido pésame.

## DE ARTE

Los que de antiguo conocemos a Daniel Alvarez sabemos los puntos que calza en cuestiones artísticas; que es buen poeta, que dibuja bien y que hace muy lindos cuadros, de ahí que no nos ha sorprendido el retrato de D. Federico Tapia que expuso en el escaparate de un comercio en la calle Real, ni tampoco la modalidad del trazado y colorido que tan acertadamente supo comunicar a su bella labor, por la cual le felicitamos.

Vicente Díaz González, el diligente artista ferrolano tiene expuesto en la papelería de Ferrer el retrato del negro uruguayo Ferrer, que pintó en tres horas.

Es un cuadro muy lindo y muy bien hecho que da nueva prueba del arte que le es peculiar a nuestro buen amigo Vicente Díaz.

oooooooooooooooooooooooooooooooo

## PROSA Y VERSO

### AVELAINAS

#### I

Enriba os carballos y-os grañeiros misturaban seu ramaxe facendo todo rumoroso á corredeira.

Eiquí y-alí, flanchos das silveiras con doas roxas, e ramallos das corregolas, pinduraban tremantes, e máis embaixo, entre as crebadoras do sábrago, fentos e coucelos, lobelias e margari las tapizaban as paredes hasta chegar á fonteliña, medio atuada entre escambros e silvardas.

A ola no pousadoiro, un brazo ó redor d'ela y-outro dándolle voltas ó mandilete, estaba á Eufemia escoitando ó crego, con sorriso tan fresca e caris tan agraxado, que de non tér os ollos encheitos de bágoas, creeráse que estaba co pensamento dicindo á coñocida cántega de:—

O crego chamoume rosa,  
y eu pronto lle respondín,  
de estas rosas señor crego,  
non llas hay no seu xardín...

#### II

Topáranse por casualidá, despois de doce anos que él estivera estudiando á carreira y-o acharse alí, na fonte do lugar, donde tantas veces batuxaran de nenos, sintiron ferver á chola cos recordos do pasado, e quedáronse embobados falando de cousas antigas, que ó vir á recordancia, adquirían inefábil meiguice.

Veciños, párede por medio, gardaban xuntos ó gando, e d'aquelas soedades da serra, d'aquelas saudosas melanconías das tardes invernízadas en que xuntos se abrigan da chuvia baixo ó mesmo mantelo, quedara no peito, algo

así como cariño de hir naus, que máis tarde cicais se trocaría.

Xuntos iban ós grilos, y-as firdas, y-a torre da igrexa nos días de festa. El guindaba as cereixas da punta das poulas, pra que ela comese as máis maduras, e regaláballe as canivelas dos foguetes y-os grobos que caían no folión das romaxes; y ela riscáballe unha camisa que daba xenio, e cos afiros da primeiro aluga, mercáballe un canibefe; e cando entre os rapaces do pobo se andaba as loitas, si él caía debaixo, e a axudábo a dala volta.

Cicais soilo faltaba unha ocasión pra coñocer que o amor xerminaba naqueles curazonciños de rapaces, cando o tio dil, por sacalo de peisano, levouno pra estudar á carreira de crego.

Dempois de separados, foi cando coñeceron que un pra outro era todo, pero i., entre as arideces da carreira que seguía porque era o único medeo de saír de probe, y-ela entre os traballos y-as miserias, separados un do outro, si non esquecerse, votaron ó fondo da alma como se vctan os recordos de unha persona querida que xa morreu.

Pero, entón, ó toparse alí soilos n aquela corredeira que as froles enchían de perfumes, os paxaros, de armonías, as vorvoretas, de coores, y o sol poñente, de rousados esmaltamentos; sintiron brincar ó corazón, y os beizos soilo sabían marmuxar un ansioso ¿acórdaste?

#### III

Quedaron calados; ela tremante como aquela herba que rãndeaba á brisa, y el sereo, nubrado co no aquel traxe que lle envolvía ó corpo, cal interpóndose entre el y o mundo.

Unha parexa de paxariños entrou barulleira e rolou riba os tréboles dos cómaros, y enton ó erguer á vista é toparse as miradas comprenderon que á vida de un estaba no outro.

Era preciso sopararse, y-un adios, tímido, doroso, saliu dos beizos contraídos polo delor.

Unha moza que segaba no lamedal veciño, cantaba con meiguice aquilo de:—

Eiquí tes meu corazón  
si me queres matar podes,  
mais como che teño dentro,  
si me matas tamén morres...

é crendo ser debles, apartáronse bruscamente, sintindo que levaban á morte no peito...

Alá enriba, él voltou á cabeza e quedou mirando por última vez aquela muller, que houbera feito á dicha da sua vida.

Aló na cima da corredeira, destacábase riba un ceo que o sol poñente tinguí de rousadéz cal un carabel xigante.

O vento axitaba o pano roxo do corpo y as sayas amarelas, somellando alas, y-a ola n-a cabeza ro-

xeando cos rayos do sol á maneira de antenas de ouro, dábanlle á moza á forma indecisa de unha xigantesca avelaiña que subía pro ceo.

E sentindo que tamén na alma revoaban as avelaiñas negras da dúbida, caiu de xinollos marmurando, en tanto vela fuxir á avelaiña dos seus amores, un desesperado—Santus... Santus... Santus...

H. PÉREZ PLACER.

## TRISTE RECUERDO

Que noite tan triste  
aquella de inverno  
en que fiera parca robóme á mi amada  
llevándola al cielo.

Yo estaba á su lado  
tranquilo, contento,  
por poder siquiera mirarme en sus ojos,  
en sus ojos negros.

Mas al poco rato  
ví con sentimiento  
que ya sus palabras no harían el aire  
muriendo en su pecho.

Cruzó por su frente  
sudor frío y veo  
tembló su mirada, lanzando un suspiro  
que turbó el silencio.

Su rostro amarillo  
y su cuerpo yerto,  
su vista apagada, sus labios convulsos  
y medio entreabiertos.

De pronto se oye  
que tocan á muerto  
las férreas campanas, lanzando sus ayes  
tristes, lastimeros.

Y al día siguiente  
en el cementerio  
caban una fosa, que oculta por siempre  
tan queridos restos.

Desde entonces llevo  
grabado en mi pecho  
el triste recuerdo de la pobre muerta  
en noche de invierno.

EMILIO PEREIRO QUIROGA.

Mellid.

## DE TEATRO

### Compañía de ópera

Anoche inauguró sus tareas la notabilísima compañía de ópera que dirige el ilustre maestro D. Ricardo Villa y en la que figuran las eminentes divas Parsi Pettinella y Leveroni, y los insignes artistas Blanchart y Colazza.

En el próximo número formularemos nuestro juicio respecto á la labor artística de tan notable compañía.

El abono está completo y la temporada será sin duda, brillante.

\* \* \*

### Teatro-circo

El empresario del teatro-circo D. Jacobo Anido, gestiona la formación de una buena y completa compañía del género chico, para que actúe en aquel durante la primavera y verano próximo.

Si tiene tacto en la elección aseguramos al inteligente empresario un buen éxito artístico y pecuniariamente.

## CRONICA SEMANAL

### PALIQUE

—¡El Señor sexa vosco, tio Chinto!

—¡E cotigo tamén sexa, Mingote!

—¡Andolle moi debre, meu vello!

—¡Estarás doente, meu neno!

—Non, señor; é que a déngara da Coresma co as vixilias derreáronme.

—¿Por qué, ho?

—Porque, como vostede sabe, eu non podo morar nas grandes fondas por falta de cadelas, que non por outra cousa.

—Non vexo onde tí vas á parar.

—Pois á lle decir que teño que vivire n-unha pousada barata.

—E menos mal.

—E como a miña patroa é moi devota, fainos comere sempre de vixilia.

—Non me parece mal.

—Pro elle o caso que, tanto eu como outros mozos que comigo están, non facemos mais se non papar bacallao na comida e bacallao pol-a cena.

—Si é bon.

—¡Uy, se fora bon!; pro elle de can.

—¿Cómo de can?

—Eso; porque din que aló fora, como o bacallao consúmese d'él moito e non chega, matan os cás, esfólanos, sálgannos, prénsannos e logó os venden por bacallao que mesmo elle unha maravilla.

—¡Home, non será tanto!

—Coido que sí; ben, pois sendo o bacallao malo se o cociñan con aceite rancio, vostede figúrese como terémol-o estómago e mail-as tripas.

—De ser certo non che falta razón.

—Ben é que por outra parte non falta algunha divirtición.

—¿E cal, Minguínos?

—Mire, ándalle por ahí unha madama chalratana que fai á xente felis.

—¿Sei que sí?

—Como llo digo.

—A vere, conta.

—Vai co ela un mursiur italián vello e nas mentres él toca unha campaiña, ela empoléirase n unha táboa onde ten dúas cadeiras con dous cuadros, n un d'eles hay un retrato de muller e no outro unha chea de callos podres que mesmo dan noxo.

—¡Darán, ho, darán!

—Cando está a xente preparada, vay ela e comenza á predicar de tal xeito que eu non sei como non estoupa.

—¿E pra que pedrica?

—Pra vendere uns frasquiños c'un licor que cura a gorxa e as moas.

—Non fará pouco barullo.

—Non tanto como nas *tinieblas*.

—¿Qué *tinieblas*?

—As que cuarta feira tanto cantan nas eigrexas cando apáganse as velas e os rapaces tocan as matrículas.

—¡Xa se fará bon escándalo!

—Eiquí na vila, menos mal, pro nas aldeas fánse e barbaridades.

—Farán que non digo que non.

—Mire; denantes por eiquí lle cosía en ringleiras ás mulleres, e cravaban ós homes, por modo que cando eles erguíanse ou elas separábanse rachábanse toda a roupa e un riase moito.

—¡A cousa é rache de risa!

—Pro nas aldeas onde fan as *tinieblas*, bótanse os mozos a rolar sobre das mozas, andan as apalpadelass, cóllense ó que primeiro venilles ás mans e aquilo elle un escándalo de risas, berridos, xuramentos e outras licencias.

—¡Arrenego! ¿E os cregos que fan?

—Calaren, porque como os rapaces din que n-esa hora da escuridade reinan os xudíos e Cristo está morto, eles fan de xudíos e cometen toda cras de falcatruadas.

—Teño pra min que eso non é moi xusto.

—Hay cousas que non parecen xustas e as son.

—¿Por qué o dis?

—Pol o que pasou c'o galo.

—Ti dirás.

—Un galo escapouse da casa da sua dona e outro galo foise tamén d'outra casa.

—D'aquela son dous galos.

—Eso: un galo apareceu e outro non.

—¡Vaya por Dios!

—E as duas donas chamáronse a él e pra o levar rifaron e batíronse.

—¡Recontra!

—E vai un chapurro e qué fai; colle o galo e dí: O animal queda sólo e aló pra onde vaya, alí é a sua casa.

—¡Bon xuicio!

—Saltou o galo o cal foise pra o seu galiñeiro.

—Ainda foiche boa ocurrencia.

—Non lle hay queixa.

—Ben din aló que vale mais a chenchá que a forza, Mingote.

—Pro, pra se un defendere fanlle á un ben falta forza e mais chenchá, tio Chinto.

Pol-a copia,

XANIÑO.

## LA CASA AGUDIN Y ROMAY

Hemos tenido ocasión de visitar el hazar de lozas y porcelanas que los Sres. Agudín y Romay tienen establecido en la calle de San Andrés, número 73.

Cuanto el lujo y el confort han inventado para la comodidad y recreo de las personas de buen gusto, hállase en el referido bazar.

La vajilla de batalla fuerte y positiva; la de porcelana fina y transparente; las series de copas desde el reforzado cristal hasta el delicadísimo bacarrat; los bibelots de mil caprichos y formas; los variados utensilios de mesa; los platos pintados para la ornamentación mural; los artísticos barros y mayólicas de Bohemia y Alemania utilizados como bellísimos aparatos de luz eléctrica y cuanto puede exigir el más refinado y exigente aficionado á los adelantos en esta clase de objetos, se encuentra en aque los almacenes y pudiendo asegurar que la casa Agudín y Romay es la única en su clase que existe en Galicia.

El bazar constituye en conjunto una exposición de artículos preciosos, digno de ser visitado.

oooooooooooooooooooooooooooo

## INFORMACIONES

### Procesiones

Las procesiones del Viernes Santo se realizaron este año con una pompa y respeto de los que ya habíamos perdido noción por lo acontecido en años anteriores, que nos indujo á pedir la supresión de tales actos externos del culto católico.

Las medidas adoptadas por las autoridades dieron el resultado apetecido y merced á ello no hubo que registrar hechos censurables más propios de países salvajes que de pueblos civilizados.

Nos felicitamos por el buen nombre de la Coruña.

### Muchas gracias

Nuestro colega local *Coruña Moderna* nos felicita cariñosamente por haber cumplido REVISTA GALLEGA el duodécimo año de existencia, atención que debidamente agradecemos al amable semanario.

### Enhorabuena

El tantas veces laureado literato gallego D. Eugenio Carré Aldao, ha obtenido medalla de oro y otro primer premio y accesits, por varios trabajos que se le premiaron en el último Certamen literario celebrado en el Ferrol.

Que sea te enhorabuena.

### «El niño descalzo»

En el local central de las Escuelas Da Guarda, se repartirán hoy por las señoritas de la benéfica Asociación *El niño descalzo*, pares

de zapatos á los niños de las escuelas públicas.

Al acto asistirán las citadas señoritas, y muchas personas invitadas, amenizándolo la banda de Isabel la Católica.

### Nuevo semanario

Ha visto la luz el semanario *La Unión Escolar*, que redactan varios estudiantes, al que deseamos larga vida.

### Nos alegramos

Nuestro ilustrado amigo el redactor de *El Noroeste* D. José Pan de Sorluce y Español ha recibido la doble satisfacción de obtener el cargo de diputado provincial y un puesto señalado en el Cuerpo consular luego de haber practicado brillante ejercicios.

Le felicitamos.

D. Marcial Miguel de la Iglesia, luego de reñidas oposiciones, obtuvo en propiedad la escuela de niños de Puentecezo.

Dímosle nuestro parabién.

El delineante de Obras públicas, D. Francisco Panisse ha sido destinado á prestar servicios en la Jefatura de esta provincia.

### Reproducciones

*El Fomento*, importante revista de Obras públicas que ve la luz en Madrid, ha reproducido el artículo que hace días hemos publicado respecto al nuevo gerente de la Cooperativa Militar y Civil, nuestro buen amigo D. Francisco Ponte y Blanco, del que también da su retrato.

La importante revista mensual *Garcybarra*, que ve la luz en esta ciudad, publica asimismo un hermoso retrato del Sr. Ponte y Blanco, al que acompaña un artículo encomiástico dedicado á tan excelente amigo.

### Boletín de la Real Academia Gallega

El número último de esta revista académica es igualmente interesante que los anteriores, pues trata, con conocimiento, asuntos filológicos y arqueológicos.



### Papel para envolver

Papel bueno de periódicos enteros, se vende por arrobas en la imprenta donde se edita este periódico.

## Tes da China

IMPORTADOS DIREITAMENTE

DE

### Hankow e Foochow

Nos longos días do inverno en que mais ataca o frio, ten moita conta o tomare unha taza do té chino que vende García Ibarra en latas y en paquetiños, pois ademais de quentare é tónico e dixestivo.

66, REAL, 66

Tip. «La Constancia». Plaza de Marta Pita 18

## Banco Español de Crédito

AGENCIA DE LA CORUÑA

10, Real, 10

Director: D. RAFAEL HERVADA

Descuentos, negociaciones, giros, préstamos, créditos, cartas de crédito, cobro y descuento de cupones y títulos amortizados, cambio de monedas, cobros y pagos en comisión y toda clase de operaciones de Banca y Bolsa.

Compra y venta de fondos públicos y valores industriales, al contado y á plazos.

Cuentas corrientes con interés.

Cuentas corrientes en monedas y valores extranjeros y seguros de cambio.

## FARMACIA

DE

## ISMAEL VIDAL OGEN

Productos químicos garantizados. Especialidades farmacéuticas nacionales y extranjeras. Ortopedia. Artículos de goma inmejorables.

Estrecha de San Andrés, núm. 15

## ALMACEN DE PAPEL E IMPRENTA

— DE —

REAL, 66-F. García Ybarra-REAL, 66

MIL	cartas comerciales timbradas desde 500 ptas		
	sobres	>	> 475 >
	facturas	>	> 8'00 >
	tarjetas	>	> 15'00 >

PAPEL PARA HABITACIONES

DESDE 2 REALES PIEZA

## EL AURANCIAL

es el purgante y laxante más agradable é higiénico

Bebida gaseosa, refrescante, antiséptica y completamente inofensiva.

Lo toman con verdadero placer niños, jóvenes y ancianos de ambos sexos.

Depósitos en Farmacias, Droguerías y centros de especialidades farmacéuticas.

Se expende *El Aurancial* en botellas de medio litro al precio de UNA peseta.



DERECHA

# VIUDA DE H. HERVADA

REAL, 14, 77 y 86  
(CASA FUNDADA EN 1865)  
QUINCALLA, FERRETERIA, MUEBLES Y PIANOS  
ESPECIALIDAD EN PIEDRAS FRANCESAS  
PARA MOLINOS HARINEROS

D E

## La Ferté y Dordogne

HAY PROSPECTOS.—PIDANSE TARIFAS

### SIGLO XX

Café y Billares

DE

Ramón García

En este establecimiento, que cuenta con toda clase de comodidades, se despachan chocolates y refrescos á todas las horas.  
Además tiene á su cargo el ambigü del «Circo de Artesanos».

Fuente de San Andrés, 9.—(Antes Perete)

**Andrés Villabril** MEDICO.—Consulta general médico-quirúrgica de dos á tres y media

Consulta particular de las enfermedades de los ojos y niños, de tres y media á cinco.

San Nicolás, 28, segundo.

### LUIS LAMIGUEIRO

Corredor de número del comercio de esta plaza, se encarga de la compra-venta de papel del Estado y valores industriales, cobro de cupones atrasados y descuento de los no vencidos; de la compra-venta de fincas rústicas y urbanas; del cobro de toda clase de créditos; de efectuar toda clase de operaciones con el Banco de España; de facilitar dinero á préstamos en pequeñas y grandes cantidades al interés legal y de la representación de clases pasivas.

ESCRITORIO: María Pita, 18

### B. ESCUDERO É HIJOS

Socorro, 8, (Fábrica)

Talleres y almacenes de mármoles.  
—Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

### A los contratistas y maestros de obras

Cementos, cal hidráulica, cales, yesos, azulejos, teja plana y del país, ladrillo y demás materiales de construcción.

Aceites de linaza y lubricantes, pinturas en pasta y polvo, secante y barnices, brochas, vidrios, etc., etc.

Ventas al por mayor y menor

Suárez, Pedregal y C.<sup>a</sup> S. en C.)

5 y 6, PLAZA DE ORENSE, 5 y 6

### Areal y Castro

FILTROS LEGÍTIMOS DE AMIANTO

GASÓMETROS PARA CARBURO  
Y CARBURO DEL PINDO

Herramientas

Cantón Grande, 8.—Coruña

### !!! ATENCION!!!

Ya se recibieron los legítimos y afamados vinos BLANCOS y TINTOS de las acreditadas bodegas del Sr. Batanero.

Única casa en donde se despachan estos acreditados vinos:

María Pita, 14

La Coruña

**ALFREDO DE LA FUENTE** LIBRERÍA Y PAPELERÍA

Cantón Pequeño, núm 13.—La Coruña

Papel y sobres de todas clases.—Libros comerciales.—Lápices, plumas, porta plumas, gomas, tintas y demás menesteres de escritorio.

### ANDRÉS SOUTO RAMOS

Marina, 28.—Coruña

Comisiones y Consignaciones.

## Gran Hotel de Francia

LA CORUNA

Alameda, 1, 3 y 5—Plaza de Mila Juana de Vega, 2, 4 y 6

Este gran hotel está montado con arreglo á los modernos adelantos, y con el confort, lujo y comodidad que puedan apetecer las personas más exigentes.

RESTAURANT

á cargo de un inteligente repostero

SE ADMITEN ENCARGOS PARA BANQUETES



**BAÑA Y VAZQUEZ, CONSIGNATARIOS**

Vapores para todos los puertos del Litoral

9, SANTA CATALINA, 9

Línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLOID ALEMAN

### LAS CUENTAS CLARAS Y EL CHOCOLATE ESPESO

Este es refrán muy vulgar en las cuatro provincias gallegas y en el resto de España; pero lo positivo es que mejores chocolates de todos precios que los que en esta casa se fabrican á brazo y á la vista del consumidor, no se fabrican en ninguna otra, porque por su aroma y sabor son lo que el puro Burdeos en los vinos.

Probad y os convencereis.

CHOCOLATERIA

DE JUAN VAZQUEZ PEREIRO

Estrecha de San Andrés, núm. 3.—Coruña



## LÍNEA DE VAPORES DE ARROTEGUI

ENTRE

LIVERPOOL, LA CORUÑA Y LA ISLA DE CUBA

Servicio quincenal por los vapores

	Tons.		Tons.
CASTANO . . . . .	4.410	SANTANDERINO . . . . .	8.032
RIOJANO . . . . .	3.904	GADITANO . . . . .	2.749
LUGANO . . . . .	3.770	COMINO . . . . .	2.680
MADRILENO . . . . .	3.115	EUSKARO . . . . .	2.471

Para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba y Cienfuegos

Saldrá de este puerto el 5 de Abril el grande y magnífico vapor nombrado

### SANTANDERINO

Capitán, D. Juan Egurrola.

Admite carga y pasajeros, á quienes se ofrecen un esmerado rato, abundante y sana alimentación, vino á las comidas y asistencia médica gratuita.

Se suplica á los señores cargadores comuniquen á esta Agencia el número de efectos que deseen embarcar en el referido vapor, remitiendo la nota detallada de las marcas, números, peso bruto y peso en kilos, contenido, valor, destino y consignación.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo á los precios corrientes en plaza.

Para solicitar cabida y demás informes dirigirse á su consignatario D. Daniel Alvarez, PICAIVIA, 3.—Coruña.

**Antonio Deus Garcia**  
MÉDICO

Horas de consulta: de 12 á 2 de la tarde  
Plaza de Azcárraga, 1-3.º  
(Botica del Sr. Cuñado)

**José Rouco**

Procurador de esta Audiencia Territorial  
y Representante de la Sociedad de Seguros Mútuos «Austria y Hungría»

Se encarga de la gestión de toda clase de asuntos en general, é igualmente de la compra-venta de fincas en la provincia y préstamos hipotecarios.

Estrecha de San Andrés, 13, pral.  
LA CORUÑA

**MÉDICO Villardefrancos**

Consulta: DE 1 A 4  
San Andrés, 22, 3.º  
La Coruña

**La Campana**

TOSTADOR DE CAFÉ  
San Andrés, 101

La casa que más caros vende los cafés es esta. ¿Por qué será?

Recibióse el exquisito y legítimo café Moka, tostado al día, como los excelentes cafés de otras clases que se expenden en este establecimiento.

**Talleres de Fotograbado**

— DE —

**PEDRO FERRER**

Clichés de línea y directo, clichés para bicolor, tricolor y cuatricolor, zincografía, ilustración de obras, periódicos, revistas, catálogos, etc., etc.

**Imprenta, papelería y objetos de escritorio**

REAL, 61—LA CORUNA—REAL, 61

**LA CATALANA**

Compañía de seguros contra incendios y explosiones, á prima fija, establecida en Barcelona: Dormitorio de San Francisco, número 5, principal

**CAPITAL Y RESERVAS: 19.664.748,56**

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1903: 1.496.378.984,76 pesetas.

La Compañía ha satisfecho por 6.861 siniestros la cantidad de 8.146.949,80 pesetas.

Comisión principal de Galicia: Sres. Tejero, Pérez y Gil, Riego de Agua, 19.—La Coruña.

**TARJETAS** desde UNA peseta el ciento, se hacen donde se edita este semanario.

**EL SANEAMIENTO**  
ÚNICA CASA EN ARTICULOS DE ASEO É HIGIENE

Bañeras aparatos de ducha Grifería  
Inodoros Bidets Mosaicos  
Lavabos calentadores de agua Estufas

DEPOSITARIOS PARA TODA GALICIA DE  
AZULEJOS METÁLICOS

SANCHEZ-BREGUA 5-CORUÑA

Se facilitan presupuestos para toda clase de instalaciones de salas de baño, retretos y urinarios.

Instalaciones económicas de cubetas de agua para las casas.—Cochinas con termo-sifón.

**FOTOGRAFIA DE PARIS**  
de José Sellier  
SAN ANDRES, 9

**Academia Sarasate**

SAN ANDRES, 101-2.º

DIRECTOR: D. Manuel Sánchez Yáñez

Enseñanza completa del solfeo, piano, violín y demás instrumentos de arco.

Especialidad en las clases de perfeccionamiento y de conjunto.

De esta ACADEMIA, única de resultados positivos en la enseñanza, proceden los mejores violinistas de esta capital.

LECCIONES PARTICULARES Á DOMICILIO

**Antonio Diaz Collazo**

LOZA, CRISTAL, QUINCALLA, FERRERÍA, CESTERÍA, JUGUETES Y OTROS ARTÍCULOS

Precios sin competencia

CALLE DE LA PLAZA, 5.—Coruña

**José Pan Garcia**

CORREDOR DE COMERCIO

Se encarga de la compra y venta de Papel del Estado y demás valores.—Intervención gratis en operaciones de préstamos con el Banco de España.—Administraciones de fincas.—Seguros de todas clases.

CASTELAR, 16, (antes RUANUEVA)

**Platería de Generoso Escudero**

Taller de construcción de toda clase de platería y montura de piedras finas. Especialidad en la fabricación de medallas religiosas.

REAL, 30

**Gonzalo Martinez**

CORREDOR DE COMERCIO

Marina, 17, bajo

Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

**CASA CABANAS**

(FUNDADA EN 1850)

**AGUDIN Y ROMAY**

(SUCESORES)

SAN ANDRES, 73

Loza, vidrio, porcelana y cristal.—Servicios de cristal.—Juegos de cerveza.

La casa que más surtido tiene en novedades para regalos y á precios económicos.

NADIE COMPRE SIN VISITAR ESTA CASA

**EDUARDO DANS**

Importador exclusivo del «Rom Bacardi»  
Comestibles finos

Cantón Pequeño, 17

**Fotografía Moderna**

REAL, 86.—Coruña

Garantizado el exacto parecido.  
Perfección y economía.